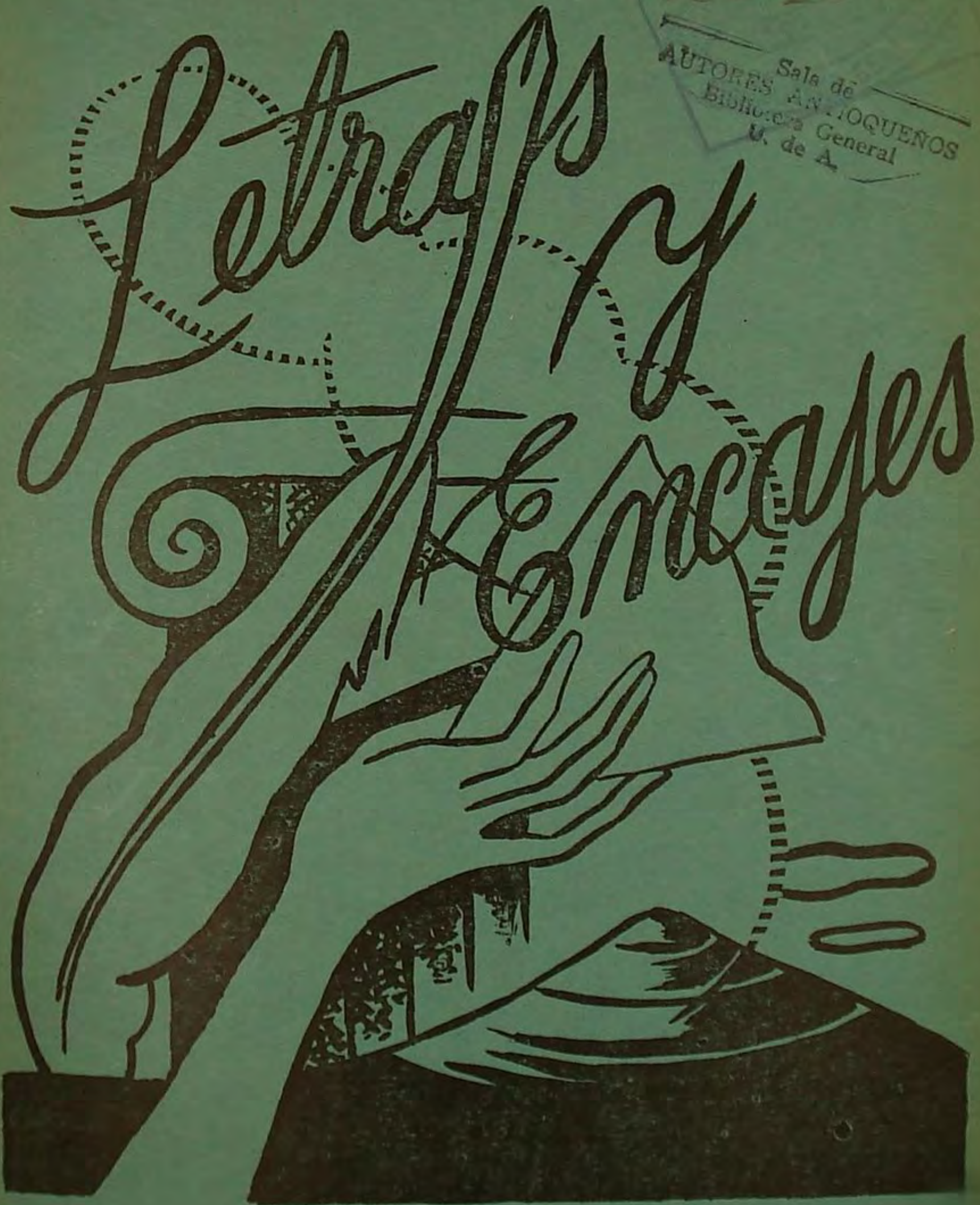


Universidad de Antioquia

No. 245 - Revista Femenina al servicio de la Cultura - Dobre. de 1946



u-2-22
Sala de
AUTORES ANTIQUENOS
Biblioteca General
U. de A.

DIRECTO AL BLANCO!



Desea usted acertar?. Y quién no lo pretende?
...Acierta usted, cuando para sus trajes, elige el material que le brinda más confort y estiliza más elegantemente su silueta...Una fina tela de algodón! Las telas COLTEJER van siempre a la vanguardia en la producción textil de Colombia, no sólo por su alta y probada calidad, sino por los bellos colores, firmes y resistentes, y por el selecto surtido de variadas pintas y diseños. Realce la elegancia de su figura con telas COLTEJER!

Coltejer

EL PRIMER NOMBRE EN TEXTILES

En su trayectoria de progreso, Colombia lleva la mira muy alta. Al ritmo del progreso colombiano, marcha, siempre adelante, COLTEJER. Sus siete y más lustros de desarrollo industrial, son un monumento a la grandeza de la Patria!

Más POCILLOS



de buena CALIDAD

64 pocillos de chocolate muy sabroso se preparan con una libra de CRUZ. No lo haga rendir más. Lo que nutre del chocolate es el cacao que contiene y no el agua en que se prepara.

Siga consumiendo CRUZ, el chocolate que le da más pocillos de buena calidad por libra.

Tiene que ser bueno cuando se consume tanto



Cía. Nacional de Chocolates

	Pág.
Discurso pronunciado por el Director de Educación en la clausura de estudios de la Universidad Femenina ..	369
Palabras de la <i>Sta. Angela González</i> en el acto de clausura de la Universidad Femenina	373
Un cuento de Navidad - <i>Adel López Gómez</i> ..	377
Dos interesantes cartas	381
Paul Valery - <i>Paul Morgant</i>	384

C
o
n
t
i
e
n
e
♦♦

EL VERSO - Romance de Nochebuena - <i>Gabriela Mistral</i> .- Anheló - Reposo - <i>Lucía Vergara D.</i>	486 y 487
Notículas - <i>Teresa Santamaría de González</i> .	390
Las Voces del Arbol - <i>Antonio Cardona Jaramillo</i>	394
Pórtico - <i>Alvaro Sánchez</i>	398
Mi plática diaria - <i>Dorothy Dix</i>	401
Despedida a México - <i>Josefina Chaves Sicard</i>	403
Clase de Cocina	404

Letras

DIRIGE:
TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ

ANGELA VILLA DE TORO
ALICIA M. DE ECHAVARRIA
TULIA RESTREPO G.
AURA GUTIERREZ DE LEFEBVRE

CUERPO DE REDACCION:

AÑO XXI — Nº 245 — MEDELLIN (COLOMBIA) — DICIEMBRE de 1946

y
E
n
c
a
j
e
s

Discurso pronunciado por el Director de Educación
en la Clausura de Estudios de la
Universidad Femenina.

Señoras, Señores:

Jubilosamente culmina hoy la primera etapa en la marcha que yo espero ascensional del Colegio Mayor de Cultura Femenina, y llega a cima pleno de vigor y ampliamente preñado de energía.

Su existencia débese a un imperativo categórico de la cultura antioqueña y en él hállanse fincadas las aspiraciones de las mujeres de nuestra tierra que encuentran de una necesidad inaplazable el perfeccionar su espíritu, el ampliar el panorama de su educación, para ocupar en el concierto de la vida moderna el papel que por derecho les corresponde.

Pretéritos son ya los tiempos en que erróneamente entendiase por feminidad, solamente lo que se refería al papel de la mujer en

Administradora:
Maruja Jaramillo de Simon
Teléfono Nº. 110-79.
Carrera 41, Nº. 59-89

Apartado Aéreo 664.
Apartado Nacional 130.
Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro Nº. 79.

las tareas domésticas que por su sexo les corresponden, y no ha muchos años el radio de acción que tan anticuado e inhumano concepto permitía comenzaba en el zurcido de sus prendas para terminar en los más rudimentarios quehaceres culinarios.

Pero los tiempos cambian y en nuestra época la mujer ha invadido victoriosa el campo de la Universidad. La valla que a su ingreso oponía el menguado concepto de su incapacidad intelectual frente a estudios superiores, ha caído estruendosamente derribado ante la evidencia de la realidad que significa el éxito obtenido. Y entre las profesiones liberales, la mujer ha demostrado aptitudes y eficiencias en su ejercicio que no tienen de envidiar en nada las de los más brillantes varones.

Recorred desapasionadamente las facultades de Medicina, de Derecho, de Ingeniería, de Odontología y encontraréis el elemento femenino en plena capacidad para abarcar tan arduos estudios, dando con ello un mentís profundo a quienes suponían que era inhábil para dentrase en elevados problemas científicos.

Pero no queremos con esto sostener que desde el punto de vista moral y ambiental sean tales profesiones las que se acomoden en un todo a sus peculiarísimas condiciones biológicas y sociales. No debemos olvidar que la mujer debe recurrir en su perfeccionamiento intelectual a aquellas actividades en orden a su sensibilidad, al papel que en la sociedad le corresponde desempeñar y las funciones especialísimas que está llamada a cumplir.

Según nuestras ideas, no es verbigráfica la medicina la profesión donde la mujer puede prestar un más eficiente servicio, ya que los múltiples peligros morales que su desempeño acarrea para ella, el realismo hiriente en sus estudios, la incapacidad en que estaría para cumplir a cabalidad el servicio urgente que la sociedad reclama del facultativo a toda hora y en todos los momentos, son condiciones todas que restarían brillo y eficacia a la labor que por naturaleza corresponde a tal actividad. Y si a esto se agrega que las aptitudes intelectuales de la mujer pueden no acomodarse rigurosamente a las profesiones enumeradas, encontraremos la explicación del funcionamiento y del éxito ya obtenido por el Colegio Mayor de Cultura Femenina.

La vida moderna en su tráfico incesante, ha hecho del periodismo una de las más definidas actividades del hombre actual. El Diario, en las sociedades de nuestra época, tiene la urgente presencia de una función biológica. Sin él no es posible concebir la existencia de nuestras ciudades, el comercio entre nuestros pueblos, las relaciones entre los diversos países del orbe.

El teatro, la comedia y el drama, al contrario de lo que creyeron los infantiles críticos de principios de siglo ha sido un auge día a día

como la más bella manifestación del arte. Escuela de cultura, las tablas desempeñan una labor educativa que los gobiernos todos deben fomentar y propiciar.

En un pueblo como el nuestro, donde la tierra avara y empobrecida no corresponde al esfuerzo másculo por sus hijos desplegado en las labores agrícolas, la orientación hacia las industrias es una derivación incuestionable, y en ellas el éxito está lógicamente unido a una sabia dirección, dirección que en sus factores múltiples no depende exclusivamente de la inteligencia del gerente, sino de la multitud de seres que en las oficinas cumplen una labor conjunta encajinada hacia un fin preconcebido, y en la que la división del trabajo, taylorizado según los sabios postulados de Milne Edwar, subordina la labor inteligente de todos hacia un objetivo conjunto.

En su arquitectura, las ciudades marcan una franca evolución en sus construcciones ornamentales y comerciales. Ha sido esta rama del saber humano de una importancia tan capital en el desarrollo de los pueblos que las épocas pueden marcarse por sus diferentes estilos arquitectónicos. Pero el artista que a estos menesteres consagra su saber, requiere la ayuda manual de alguien que traduzca el papel en líneas impecables las creaciones que su mente creadora ha concebido, unas veces bajo la atrevida audacia que maravilla la inteligencia y otras bajo el artístico detalle que conmueve el corazón.

La biblioteca, ese agradable retiro donde el hombre perfecciona su alma y eleva el espíritu, esos remansos del saber donde nos reconciliamos con la humanidad en la comunión espiritual de páginas donde la ciencia y el arte han concentrado el zumo de su saber ha adquirido en nuestros tiempos la categoría que ayer no tuvieron. Y manejarla científicamente significa tarea ardua, donde la experiencia de siglos oficia de maestro y donde la inteligencia del hombre encauza al iniciado por los caminos de una eficiente peregrinación. Entrar a su recinto sin la mano conductora del práctico en tales menesteres, sería tanto como aventurarse en la selva ubérrima, donde frutos benéficos y peligrosos vegetan por doquier, sin el conocedor avezado que nos enseñe lo útil y prevenga de lo perjudicial.

En todas las actividades hasta aquí enumeradas, el Colegio Mayor de Cultura Femenina ha tomado ingerencia y prepara sus alumnas de manera eficiente en la colaboración que cada una requiere, bajo las denominaciones de Periodismo, Secretariado Comercial, Delineantes de Arquitectura y Bibliotecarias, a los cuales hemos de agregar el destinado a las aficionadas al drama y la comedia.

Pero los límites extremos en el radio de acción de la actividad femenina, no son descuidados en su plan de estudios por el plantel y

las clases de culinarias alternan armoniosamente con las muy nobles y elevadas de las letras. Estas que constituyen el basamento de la Universidad y lo que le da en realidad su título genérico, abarca estudios suficientemente extensos y profundos sobre Literatura, Historia Universal, Francés, Inglés, Latín, Composición Castellana y Apologética.

Excusad si mucho me he extendido en la enumeración que antecede, pero quise demostraros como no hay actividad humana que nuestro plantel no haya considerado y cómo aspiramos a que la mujer, en nuestro medio, sea preparada de manera eficiente para la lucha por la vida. Y detenernos en nuestra marcha ya significaría un retroceso, motivo por el cual para el año por venir se abrirán estudios de Asistentes a Cirujano, Ayudantes de Laboratorio y Economía Doméstica, bajo la rectoría de los más competentes profesores.

En la lucha que nos hemos propuesto, celebramos hoy la primera victoria, llenos de fe y entusiasmo miramos el porvenir serenamente, convencidos del éxito. No importa nuestra exigua vida en el consumo de los planteles educativos... Cumplimos una bellísima tarea y seguros estamos de que el apoyo de Antioquia ha de estar siempre acompañándonos, nuestro Colegio, nuestra Universidad se haya hecho a la gratitud de nuestro pueblo y de Colombia entera, al elevar por caminos hasta hoy desconocidos en el departamento el nivel intelectual de nuestras mujeres las más capacitadas para ocupar puestos que les corresponden en propiedad.

Señoritas graduandas: el Colegio Mayor de Cultura Femenina os envía al seno de la sociedad como sus primeros frutos de selección, seguro como está de vuestra preparación en la rama que habéis escogido.

Id a cosechar los triunfos a que vuestros méritos os dan derecho pero sin olvidar que en el plantel habéis adquirido un compromiso solemne del cual nadie os podría excusar: el de propender en la mayor medida de vuestras fuerzas por el triunfo e incremento de él.

Que nunca se pueda decir de vosotras que dísteis la espalda a la madre nutricia de vuestros espíritus sino que por el contrario, con el correr de los años se hable de vuestros nombres como alumnas agradecidas que pusieron muy en alto el prestigio de la Universidad.

Antonio Osorio Isaza.

Palabras de la Srta. Angela González en el Acto de Clausura de la "Universidad Femenina"

Señores, Señoras:

Las alumnas de esta tan nueva y ya gloriosa Universidad Femenina, nos hemos congregado aquí, en esta efemérides, para testimoniar, para verificar digámoslo, la intensa y continuada labor llevada al cabo en nuestros claustros.

Pero nuestro propio esfuerzo hubiera sido anodino, casi estéril, si no hubiésemos tenido el timón seguro de una inteligencia y de un tino tan maravillosamente equilibrados como los de doña Teresa Santamaría de González, cuyos conatos altruistas han resplandecido en toda obra de caridad y de civismo, poniendo tibieza de nidos en el frío albergue de los pobres y sembrando el entusiasmo en las gentes de pro, para que ellas también contribuyan al bienestar de los desvalidos. Ella ha hecho mover, con mano generosa, la inercia de los ciudadanos para que el civismo despierte y se avive dando frutos de luz en obras de engrandecimiento para la ciudad y para toda nuestra Antioquia querida. Pero ahora ha puesto su corazón como broche refulgente en esta creación universitaria, y ya su labor merece que su nombre sea un símbolo en las generaciones estudiosas del futuro.

Con ella han colaborado los profesores de quienes hemos recibido los raudales de ciencia y de virtud que brotan de sus labios con la espontaneidad de los arroyos. Ellos nos han mostrado un mundo más allá de los linderos de la mediocri-



KOTEX

Ahora contiene **DESODORANTE**

Su centro especial de seguridad proporciona protección extra y las extremidades aplanadas evitan líneas reveladoras...He aquí porque

KOTEX es la Toalla Sanitaria Preferida.

dad y nos han dado las armas necesarias para que lo conquistemos con nuestra propia voluntad. Y vaya! si es sapiente y entusiasta este coro de maestros!

Cómo ha sido de fecunda también la silenciosa labor del Consejo Directivo! Cuánta gratitud nos merece...

Asimismo hay que relieves la cooperación de las dos inteligentísimas damas doña Maruja Jaramillo de Simon y doña Cecilia López Restrepo, quienes han aportado a la obra universitaria no un grano de oro sino el potosí de su competencia, de su generosidad, de todo ese grande corazón que albergan.

La munífica colaboración de los gobiernos nacional, departamental y municipal y de la prensa, con sus constantes y valiosísimos estímulos, como poder tan sobresaliente, no pueden callarse en esta hora: todos ellos merecen el noble testimonio de la gratitud y del reconocimiento.

Sobre esta base granítica puede decirse que nuestra cara Universidad se ha enfuturado en los destinos de la mujer antioqueña, aunque en los principios de esta fun-

dación, algunos espíritus timoratos, aves de corto y bajo vuelo, miraban despavoridos el nombre de Universidad Femenina con que generalmente se llama a este Instituto, pues siempre se ha creído entre nosotros que la mujer no ha de tener otra misión que el cumplimiento de las obligaciones hogareñas, nobilísimas por cierto y que en modo alguno deben desecharse, pero esto no empece para que algunas de nosotras levantemos el espíritu y procuremos espigar en los campos de la ciencia: Santa Teresa, por ejemplo, no más santa que literata, nos habla en sus cartas prodigiosas, en estilo único y deleitable de menesteres domésticos, para no citar sino a esta santa doctora, gallardón de Avila.

Ya tenemos los primeros frutos, ya tenemos la primera cosecha opima: un núcleo muy respetable de alumnas saldrá a probar evidentemente que sí pueden las mujeres servir en campos distintos y hasta ahora poco trillados por nuestro sexo: la biblioteconomía y el periodismo.

Estas dos carreras de especialización, completamente nuevas entre nosotros, brillaban por su au-

ARTICULOS PARA REGALO

SALON ORIENTAL

TELEFONO: 129-55



*Vivir
agradablemente*

Es posible vivir como uno quiera? Tal vez si, tal vez no, pero si se puede tratar de VIVIR BIEN. La vida pone a nuestro alcance muchos placeres tranquilos. Podemos, por ejemplo, fumar bien. Aparece entonces PIELROJA, el cigarrillo de tabacos maduros, a proporcionarnos un placer sin igual, placer de cada día.



PIELROJA
naturalmente!

sencia, como dicen hoy, siendo de tanta impotencia de necesidad tan palmaria.

Cabe pues a nuestro Colegio Mayor el honor de ser el primero que confiere el grado de periodismo en Colombia, y bien se sabe que es infinitamente distinto ser primero a ser segundo. Además, el hecho de ser la mujer la agraciada le da más esplendor y trascendencia.

Aprestigian al Instituto el curso de Delineantes de Arquitectura, el de Secretariado Comercial y la Facultad de Letras que es algo muy elevado y decidor.

Por otra parte, para el año venturo tendrá la Universidad un pensum de grandes proyecciones que dará a la mujer la facilidad de hacerse apta en muchos campos.

Desgraciadamente, en medio de

la alegría natural de estos momentos, en que vemos coronada nuestra Universidad, nos invade un presentimiento como de última cena: el del viaje definitivo de este Colegio, al que estamos unidas por vínculos sagrados de afecto y gratitud. Cuántas de las ahora presentes, las bibliotecarias y las periodistas, no volveremos a sentarnos como alumnas en los bancos de nuestra madre nutricia, en donde hemos bebido los añejos vinos de la cordialidad y gustado los manjares deliciosos que alimentan el espíritu! Esto nos entenece y contrista. Pero, cuándo se borrará de nosotras el grato y dulce recuerdo de este año lectivo? . . . NUNCA! NUNCA!.

Angela González García.

EL COLOMBIANO

30 años al servicio de la Religión, la Patria y la Familia, hacen de "EL COLOMBIANO" de Medellín el más firme baluarte de esas instituciones.

TELEFONO 19640

SEÑORA:

Asegure Ud. sus joyas y los muebles de su casa, para que pueda dormir tranquila.

LUIS ECHAVARRIA P.



Un Cuento de Navidad



SABINA

Por Adel López Gómez

Durante meses habían criado al lechón con ese afecto que los campesinos caldenses —tierra parcelada, de pequeños propietarios y reducidas labranzas— depositan en los animales que viven a su lado.

Tenía nombre de persona: lo llamaban Ramón. Era rollizo, apacible y de buen genio. Cuando los muchachos jugaban, tenía humor para acompañarlos. Se dejaba rascar la barriga, y cuando persistían en acariciarlo se echaba y gruñía complacido y le agradaba dormirse de este modo, con la bartola al sol.

En la casa todos admitían las preeminencias de Ramón sobre los demás animales domésticos. Portaba su precoz obesidad por patios y corredores, dormía la siesta a la sombra del alero y aun se comía, de vez en cuando, el afrecho que pertenecía exclusivamente a las gallinas. Si acaso, algunas veces, se oía gritar desde la cocina a la dueña desesperada:

—Ramón! Salí, condenao! Sabina! Vení ligero, so entumida, echá p'fuera este maldito marrano!

La niña venía y se llevaba a Ramón con buenos modos. Se lo llevaba, y ya en el patio él la seguía como un perro, nada resentido con el ama, siempre complacido y despreocupado.

La tranquilidad de su vida no le permitía acordarse de parientes ni de antepasados. Desde su bienestar podía recordar sin pena lo que sabía de los suyos. Era hijo de una

marrana que tuvo fama de buena criandera. Lo dio a luz con otros ocho hermanos en un rancho abandonado, lejos de la casa y de la propiedad de su dueño. Ramón tenía noticias de que a los otros se los habían comido los perros, y de que su prolífica madre dejó de existir debido a una espantosa gusanera adquirida a causa de su descuido alumbramiento. A él lo criaron con leche de vaca y alimentitos humanos de cuidadosa confección.

Sabina llegó a la casa de "Los Mangos" el mismo día que Ramón, con su batica de fula negra, cargada con su última horfandad y cohibida por su timidez de diez años, enfermiza e indigente.

El padre, un viejo peón alcohólico, muerto como un paria, a la orilla del camino real, una noche de borrachera, fue mucho tiempo el único agregado de "Los Mangos" y cuando nació la pequeña el dueño de la finca accedió a ser su compadre.

Por eso la habían traído a ella de la mísera choza, para que no muriera de miedo y de hambre.

De la muerte de su padre sólo tuvo noticias cuando ya lo habían enterrado. Se lo dijo su madrina cuando fue a recogerla y a llevarle la bata de fula negra. Se sintió a su modo, un poco triste, pero no más abandonada. Dejó sin pena el cuchitril y los trebejos y pasó sin transición, al cuarto de las monturas de la casa de su padrino.

Allí dormía en una tarima de guadua, sobre una estera de guasca. No sentía miedo sino cuando a los muchachos les daba por hablar de espantos y de brujas. Pero se cuidaba de decir nunca nada porque la hubieran reñido y en todo caso de nada le había de servir.

Al principio la asustaba el recuerdo de su padre y tenía con él sueños desagradables. Cuando tal acontecía se despertaba sobresaltada en el gran silencio de la noche. Qué no hubiera dado Sabina por tener allí, con ella, siquiera a Ramón, que dormía en un rincón lleno de paja en la pesebrera.

Saltábale el corazoncito solitario y sólo la tranquilizaba un poco, en tiempos de plenilunio, la claridad que entraba por las rendijas del descubierto tabique y por entre las vigas del mal tapado alero.

Su trabajo no era excesivo, pero le faltaba cariño. Era callada y obediente, espigadita y anémica.

Madrugaba a encender el fuego y sabía preparar el café negro de por la mañana. A las cinco y media oía cotidianamente las mismas voces desabridas:

—Sabina. Qui'ubo, muévase ligero, tráigame mi café.

Eran los padrinos que, desde que ella vino, adoptaron la cómoda costumbre de tomar los tragos antes de levantarse.

Libre a poco de ese primer deber, Sabina se ocupaba concienzudamente del desayuno de Ramón. Un día en que el café tuvo buen precio y el padrino regresó a la casa contento, la chica tuvo por fin la primera alegría y la primera frescura cordial:

—Vos como que ya no hacés sino mantenete embobada con el marrano.

Ella tartamudeó, medrosa:

—Padrino...

—No, si no te digo nada... No te voy a regañar. Valiente muchacha tan boba...

Le tomó, fugazmente caricioso el mentón moreno, y le dijo de repente:

—Te voy a regalar ese cochino. Pero no sigás funcionando tanto con él, si no querés que te lo vuelva a quitar.

Tuvo un impulso superior a su propio carácter. Hubiera saltado al cuello del padrino y le hubiera besado, como a veces hacían sus hijos. Pero no se atrevió y hubo de contentarse con besar la mano del campesino y huír venturosa y confundida.

La vida de Ramón se hizo mejor, si ello era posible. En cambio a Sabina se le fué agriando la sopa grado a grado. Vinieron los verdaderos días de la esclavitud y ella los recibió como recibía todo: en humilde silencio.

—Sabina, dáles de comer a las gallinas.

—Sabina, láva esos trastos, ligero, que la cogió el medio día sin hacer nada.

—Sabina, dáte ligero, legañoso, que en esto vienen los hombres a almorzar y vos no habís echao ni siquiera el revuelto. Ella por aténdele al tal marrano, ya no mueve paja. Dejé que se lo voy a decir a Salvador pa que maten esi animal. Cabalmente que todavía no hay nada señalao para la Nochebuena.

Esa noche Sabina lloró a solas, mientras Ramón dormía en la tibia de su pajar.

La infortunada de la chiquilla estaba ahora agravada por el temor



Tan linda...
mereces muebles
"ELOSPINA"

Es evidente que sí.

Los Muebles de Acero ELOSPINA realzan el encanto de toda habitación moderna; porque son diseñados y decorados, precisamente, para complementar los atractivos de su vivienda.

Hágala, entonces, más comfortable: equípe la suya con Muebles de Acero ELOSPINA.

- Sillas para sala; mesas de centro.
- Camas, armarios, tocadores, mesas de noche, cama-diván.
- Mesas y sillas para comedor, buffets, mesas licoreras.
- Armarios - despensa, mesas para vajilla y portátiles.
- Mesas con quitasol, sofá-columpio, sillas para jardín.

HIJOS de ELEAZAR OSPINA & CIA

que le inspiraba la amenaza. Prodigaba al lechón cuidados y ternuras casi en forma clandestina para no provocar las iras de aquellas bárbaras gentes. Querer matar a un animalito inocente que es casi como un cristiano...

Un peón de la finca trajo, cierta tarde, en vísperas de la Nochebuena, un gran fardo de helecho seco. Oíanse sospechosos conciliábulos y explicables aprestos. Sabíase que habían llamado a un vecino que fue matarife, y... para algo sería.

Por fin, el día de Navidad tomaron la inútil precaución de atar a Ramón con un lazo fuerte, como si temieran su fuga. Y entonces Sabina tuvo que comprender la inminente tragedia. Protestó su alma resignada de sierva, y luego toda su impotencia se tradujo en llanto. La encerraron a la fuerza en su cuarto —el cuarto de las monturas— y echaron candado por fuera. Y cuando llegó la hermosa noche, la rumorosa noche de Cristo, la niña dormía.

Se despertó asustada y recordó. Qué horas serían? Encendió con un fósforo el cabito de vela. Lo pegó en el travesaño de la tarima. Tomó de entre los aperos una sogá, se la afirmó a la cintura para poder tener libres las manos, y fué subiendo, cautelosa y ágil. Trepó

hasta el alero, desató la sogá y se escurrió hasta el suelo. Estaba oscuro... Tenía miedo... Y no obstante había que salvar a Ramón.

Se necesitaba coraje, pero ella lo tuvo. Conocía como sus manos el caminito que atravesaba la manga. El protegido estuvo a la altura de las circunstancias: avanzó sin ruido, como si comprendiera que le iba en ello la vida.

Luego salieron al callejón. Iba mucha gente camino del pueblo y Sabina recordó con alegría que iban a la misa de gallo. Y entonces ya marchó confiada entre la afanosa gente.

Cuando llegaron a la plaza, frente a la iglesia, sonora e iluminada; cuando los oídos de la chiquilla se llenaron de todo el júbilo de los cantos navideños, buscó un rincón entre los muros del atrio y allí se estuvo quieta, especialmente, sin que su buen animal la molestara.

Amanecía cuando el padre Castaño se la encontró al salir de la iglesia vacía, dormida sobre el cuerpo de Ramón, dócil almohada palpitante.

A Marco Giraldo Sanín:

Este es el cuentecillo que te había prometido. Ojalá encuentres en él el aroma de la tierra donde nacimos.

TEATRO SINTETICO

En el cielo, Dios y el escocés.

Escocés.—Dios mío, ¿puedo hacerle una pregunta?

Dios.—Las que quieras, hijo.

Escocés.—¿Qué son para ti mil años?

Dios.—Un minuto.

Escocés.—¿Qué son para ti un millón de libras esterlinas?

Dios.—Un centavo.

Escocés.—Bien, ¿Podrías prestarme un centavo?

Dios.—Sí. Espérame un minuto.



Dos Interesantes Cartas



Medellín, octubre 23 de 1946.

Señor don

EDUARDO CASAS Z.

Ciudad.

Muy respetado señor:

No se asombre usted de encontrar que esta esquela lleve una firma que usted jamás ha visto.

Es que, señor Casas, para mí no son solamente deberes los que me impone la religión, la sociedad, o mi familia, sino que considero como tales las insinuaciones de mi entendimiento.

Leí el domingo retro-próximo, en la sección "Cotidianas" del pres-

tigioso diario "El Correo", un artículo intitulado: *Decadencia y Defensa del Idioma*, del cual es usted autor. A él me refiero y por él le escribo.

En el asunto que usted admirablemente trata, mi ideología es idéntica a la suya. Es lamentable el abandono a que voluntariamente está sometido nuestro idioma. Usted lo dice muy bien, hoy día se aprende primero el idioma extranjero que el propio, así vemos que cualquier bachiller que ha leído hasta las obras de Shakespeare en inglés, usa, en español, barbarismos, no sabe ortografía, en una palabra, estropea el idioma a su amaño. Esas frases medio incom-

Lo más apropiado para sus aguinaldos

Perfumes Dana

La línea completa en extractos, lociones y colonia la encuentra Ud. en

J o y e r í a P a r í s

Junín 50-41 — Medellín.

Tabú - Emir - 20 kt. - Platino - Bolero

Resinas - Canoe - Lavanda

pletas y vagas que les oímos a menudo, son resultado de que piensan en inglés y hablan en castellano; tal es la goma!... Lo de fuera siempre gusta más, por eso el éxito de las medias Nylon, aunque perjudiquen el organismo por el exceso de calor que desarrollan.

He de confesarle que vivo estupefacta por el afán general de aprender inglés. A veces no creo en la sinceridad de ese empeño. En otras dudo de la eficiencia de ese fervor. En muchas ocasiones pienso que eso es una enfermedad —y como muchas de ellas— contagiosa.

Que se estudie y aun que se aprenda, pero, eso sí, cuando se domine el idioma patrio. Un desconocimiento absoluto de las lenguas extranjeras me parece fatal para la propia, pero la jenomanía es detestable. Además, por comparación, se aprecian mejor las ventajas que distinguen al nuestro: riqueza, fluidez, sonoridad.

Admito el programa de regeneración o restauración que usted propone al gobierno nacional, y que yo interpreto como volver al pensum que hace poco dejó de regir.

Magnífico, pero hay que hacer mayor hincapié en lo que respecta a los educadores. Hoy se proveen las cátedras de castellano sin parar mientes en si el aspirante es o no conocedor profundo del idioma: de su léxico primeramente, no sólo del vocablo aislado y su valor más o menos preciso, sino también su genealogía, su semántica, como quien dice su historia, su sinonimia, si la tiene y luego el sinnúmero de modismos que son la más rica y admirable presea de nuestro ángular lenguaje; no desairar el habla popular, pues ese es un

inestimable venero a que se llegan a beber unos pocos privilegiados, pues la mayoría cree contaminarse de vulgaridad si entra a discriminar un vocablo o un idiotismo porque a primera vista aparece plebeyo o de infeliz nativo, siendo así, que al pasarlo por el tamiz de una crítica erudita, resalta el oro viejo que contiene, solo que el trastrueque de una o más letras lo desfigure un poco a la vista de los profanos en la materia.

Para enseñar el castellano no debe atiborrarse de reglas, más o menos precisas, al pobre estudiante. Es preferible hacerle amar la lectura de los clásicos y la consulta de los buenos lexicones del idioma. Enseñarle a consultarlos de manera eficaz, lo que no es tan fácil como a simple vista parece.

En la Ortografía sucede lo mismo, se ignora la etimología de las voces y no se atiende tampoco al uso de autores respetables. Se ignoran o se finge ignorar las más claras reglas sobre la atildación de los vocablos. Nuestros mismos autores de modernas ortografías, al tratar de la tilde diacrítica, se extienden en superfluas y anodinas explicaciones, como si ignoraran lo que diacrítico significa y marcan la tilde a determinado vocablo que pudiera ciertamente confundirse con otro de idéntica estructura, pero que por el contexto de la frase se ve claramente que no puede haber confusión.

Tal vez consista el mal, distinguido profesor, en que para dictar estas requeje importantes asignaturas se eche mano de individuos no capacitados virtualmente, sino que se tengan en cuenta la necesidad pecuniaria del aspirante y la valía de sus padrinos.

Soy lega, lo confieso paladina-

mente, en estos asuntos, pero es tal el deseo que siento de que nuestra lengua no decaiga que no puedo menos de expresar el anhelo de mejoramiento.

Esto me ha movido, señor profesor, a escribirle esta insulsa esquelita para felicitarlo muy de veras por su interesantísimo artículo.

De usted, obsecuente estimadora,

Angela González G.

Medellín, Noviembre de 1946.

Señorita doña

ANGELA GONZALEZ G.

Universidad Femenina.

La Ciudad.

Muy distinguida señorita:

Pecado de lesa cortesía es el que empiezo a cometer con Ud. al demorar la contestación que debo a su gentileza del 24 retro-próximo. Pero como siempre habrá disculpas para todo, le suplico el favor de hallar una, en el trabajo que ahora me embarga, con motivo de la proximidad de exámenes.

Su carta, señorita, halagó un tanto mi vanidad —diablillo éste que en mayor o menor grado nos posee— y tanto más cuanto que el educador está acostumbrado a escuchar dicerios antes que diti-rambos. Por eso le estoy inmensamente reconocido y guardaré su apreciable esquila como un timbre de honor, como guardo la de una destacada periodista y poetisa costarricense, con motivo de otro artículo que escribí en defensa de

nuestro Libertador, atacado cruelmente por un escritor peninsular.

Gentilmente Ud. halla magnífico mi artículo sobre la campaña renacentista que propugno en favor de nuestra lengua. Y a decir verdad, el único mérito que acepto, es el de haber logrado estimular en personas como Ud. —a quien ya tengo en altísimo concepto intelectual, no por el hecho en sí mismo de elogiarme— el interés por disciplinas de esta índole, tan ajenas a nuestro medio hoy día, pero que hunden sus raíces en un pasado glorioso.

Un hecho concreto surge espontáneo de su carta: la temprana fructificación de nuestra Universidad femenina. Ya había tenido el gusto de leer en la prensa de la ciudad algunas crónicas de alumnas de ese importante centro de estudios, sobre el Museo de Zea, en los que campean las ideas nuevas y el estilo correcto. Y es ahora Ud. quien da muestras fehacientes de su aprovechamiento en la carrera del periodismo, de que es alumna muy distinguida, y al que — a no dudarlo — está Ud. vinculada con verdadera vocación.

Dentro de las nuevas profesiones que ya apuntan en Colombia, es indudablemente el periodismo la más noble. Y la conexión de la mujer a esta clase de actividades, coloca a nuestra Patria en puesto de avanzada cultural. Sin embargo no siempre el periodismo es la mejor cátedra de enseñanza de castellano. Allí están a porrillo los errores, elementales los más, con que a diario nos regala nuestra prensa. Toca a Uds. luchar porque la velocidad que exige la publicación periodística, no sacrifique la profundidad y la corrección, en aras de la oportunidad.



Paul Valery



Hace más de un año que Paul Valery se extinguió en París, llevando a su tumba el afecto de todos y el culto de una selección que se extiende más allá de las fronteras de Francia.

Su obra, comprendida en pequeñas dosis, no es ya hoy la propiedad de una minoría de letrados, de una capilla de intelectuales o de "snobs".

El gran público la gusta como un fruto raro, y reacciona en diversas formas. Porqué estas reacciones diversas? Simplemente porque nosotros nos encontramos con Valery ante un espíritu muy singular, ante una inteligencia extraordinaria que abre sus puertas a los audaces que osen penetrar en este laberinto maravilloso y misterioso que se hunde en el pensamiento Valeriano. Luego, todo en Valery parece ser esencialmente paradójico. Es un escritor que desconfía de la literatura, un pensador que desprecia la filosofía, un poeta, en fin, que busca su inspiración en un campo reputado como

el más opuesto al poético: el matemático. Muy joven aún, cuando era estudiante en Montpellier y se distraía en el alegre jardín de esta adorable ciudad universitaria; cuando aun pertenecía a Seto, su ciudad natal que refleja en el mar azul el ala blanca de sus barcas, el sienta su teoría y define su posición al mismo tiempo que discurre sobre su método y sus temas. Para comprender esta posición que él afirma antes de los 25 años en la "Introducción al Método de Leonardo da Vinci" o en "Velada con el señor Toste", basta recordar que Valery se preparó para la poesía por el estudio de las matemáticas, es decir, que exigió a su inteligencia un penetrante conocimiento de lo verdadero en sí y que buscó entre las palabras que expresan las ideas, relaciones tan exactas como las de los signos algebraicos en una ecuación. Su poder consiste en haberse creado una mecánica intelectual capaz de colocar su espíri-

PASA A LA PAGINA 388

Es mi deseo, señorita Angela, luchar por conseguir del gobierno nacional la defensa legal de nuestro idioma. A ese fin, ya he enviado al Ministerio de Educación un memorándum de insinuaciones que creo básicas respecto del bachillerato, y a algunos miembros del congreso ciertas sugerencias que bien pudieran resumirse en un texto legal.

Y para terminar, espero volverla a leer muchas veces en la prensa o epistolarmente, ya que Ud.,

haciendo a un lado vanidades y frivolidades femeninas, ha entrado tan decididamente por estos campos de la lengua, "en cuyos eriales —según D. Juan Montalvo— no se cosechan sino espinas".

Le reitero mis agradecimientos por su gentileza, felicito en Ud. a la Universidad Femenina, le pido el favor de autorizarme para publicar su carta y me suscribo como su obsecuente servidor,

Eduardo Casas Z.

Sensacional!

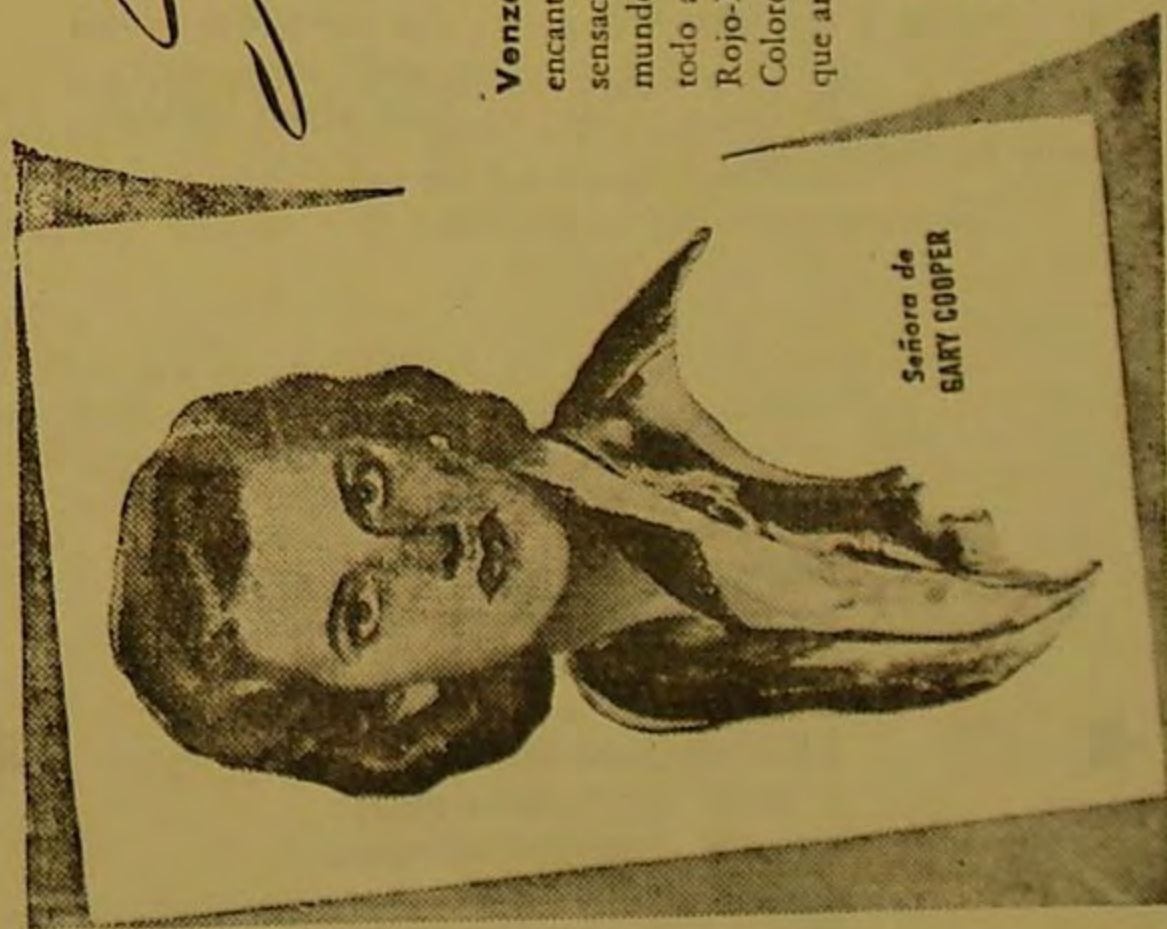
Opina sobre Tangee la bella esposa de GARY COOPER, el famosísimo actor:
"En Hollywood hay competencia de lindos labios. Por eso me fascinan los nuevos tonos Tangee!"

Venza usted toda competencia valiéndose de los encantos que imparte el "efecto de pétalo" Tangee! ¡Es sensacional! Por eso lo usan las damas más lindas del mundo! Véase como ellas ante el mundo... pero sobre todo ante el hombre de su corazón. Lápiz Tangee: Rojo-Fuego — Theatrical — Medium-Red — Natural. Colorettes y Polvos Tangee que armonizan.

LAPIZ
COLORETES
POLVOS

Tangee

¡SOLO TANGEE LA HABA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!





ROMANCE DE NOCHEBUENA



Por Gabriela MISTRAL

*Vamos a buscar
dónde nació el niño:
nació en todo el mundo,
ciudades, caminos...*

*Tal vez caminando
lo hallemos dormido
en la era más alta
debajo del trigo...*

*O está en estas horas
llorando caidito
en la mancha espesa
de un montón de lirios.*

*A Belén no vamos.
Jesús no ha querido
estar derramado
por campo y caminos.*

*Su madre es María,
pero ha consentido*

*que esta noche todos
le mezan al Niño.*

*Lo tiene Lucía,
lo mece Francisco
y mama en el pecho
de Juana, suavísimo.
Vamos a buscarlo
por esos caminos;
¡todos en pastores
somos convertidos!*

*Gritando la nueva,
los cerros subimos
¡y vivo parece
de gente el camino!*

*Jesús ha llegado
y todos dormimos
esta noche sobre
su pecho ceñidos.*

ANHELO

*Qué linda que va la luna
navegando en el azul,
en su barca hecha de estrellas,
de luceros y de tul.*



*Llévame luna contigo
y ya no me traigas más;
que allá donde tú navegas,
allá en los cielos, hay paz.*



Lucía VERGARA DIAZ.

Bogotá, 1945.



REPOSO

*Ahora que en mi alma la pena se madura
y de mis labios brota casi como un ruego
un deseo de silencio, de paz y de sosiego,
hiriéndome las risas como una rozadura;*

*amo las tardes plácidas en que el ruido está ausente
en que sólo contemplo la quietud del paisaje,
el volar de las aves en su rápido viaje,
el pasar de las aguas de una mansa corriente.*

*amo las tardes quietas en que llega a mi oído
sólo el ruido del agua como un tenue lamento,
el tañer de campanas de un lejano convento,
el rumor que hace el viento como un niño escondido.*

*Anhelo las montañas con un deseo ardiente!
Montañas antioqueñas, soberbias de belleza!
delicia de mis ojos, refugio a mi tristeza!
¡Antioquia: en tus montañas viviría eternamente!*

Lucía VERGARA DIAZ.

Medellín, noviembre 19 de 1946.



E
L
V
E
R
S
O

tu en una posición central. A este egocentrismo debemos, por una parte, el conocimiento profundo que tiene de sí mismo y por otra, los descubrimientos hechos en su "yo", a saber, sus obras y sus actos. La idea dominante en Valery es ser dueño y centro de sí mismo.

Desde el origen notamos el encuentro decisivo, la influencia inicial que será la característica de sus veinte años; se trata de la influencia de Mallarmé. En su carta sobre Mallarmé donde vibra aún todo el entusiasmo de su juventud, Valery nos muestra que no admira solamente en su maestro las palabras y la forma, sino al hombre que rehúsa ceder a las tentaciones de la gloria y de la fortuna.

Cuando escribe, y no escribe más que para sí mismo, su fin no es convencer ni aún ser leído sino aumentar su propio conocimiento.

Y él se engrandece por el esfuerzo. El gran valor moral de la obra de Valery es ese rigor obstinado mediante el cual su autor se forma y libera. Durante toda su vida Valery constituye una dualidad entre el Dios que él quiere ser, y el hombre que permanece siempre; entre el Dios que se hastía y el hombre sediento de vida. Y es a un soplo de vida, a una especie de reacción contra su larga meditación a lo que nosotros debemos este grito del "Cementerio Marino":

Non! Non! Debout! dans l'ere successive!
Brisez mon corps, cette forme pensive!
Brisez mon sein, la naissance du vent!

Según dice Edmond Buchet, hablando de los "Escritores inteligentes del siglo XX", Valery con-

sidera la música bajo sus dos aspectos de ritmo y asonancia, e impregna de estos su lenguaje y su poesía. Para él "el oído es el sentido predilecto de la atención", y recomienda al lector leer sus versos primero como música, y solamente después buscar su sentido.

Ciertamente Valery ha querido fijar la atención del espíritu sobre la forma, porque considera que únicamente por la forma se alcanza el fondo. Esta manera de proceder lo acerca, por ejemplo, a un Juan Sebastián Bach, porque ambos tienen la pasión de la perfección técnica, ambos confunden el fondo y la forma.

Lo que más se admira aún en Valery son los límites que ha fijado a su poder intelectual, prohibiéndose a sí mismo el empleo de ciertas palabras vagas, y obligando a su inteligencia a reinar sobre un dominio que puede ser verificado. "Yo no llamo verdad sino a lo que puede verificarse", dice. Esta frase resume ciertamente la grandeza del pensamiento de Valery, y me obliga a formular aquí un sentimiento de pesar: el que no sea captado en esta obra tan rica y tan llena de bellezas un objeto netamente definido. Por el lector, quiero decir.

Espero por tanto que el tiempo pondrá más al desnudo simplificándolo y colocándolo a la luz del día, bajo la piqueta de la discusión, este noble y pujante pensamiento de Valery, que se oculta más fácilmente en los versos que en la prosa.

Extracto de la conferencia sobre "Paul Valery".

Paul Morgant.

De las Relaciones Culturales de París.

Máscara de un Minuto

¡su cutis luce más claro!



¡Aviva y refresca el cutis en

60 segundos!"— dice la señora de Nicholas R. du Pont.

Bellezas de sociedad como la Sra. du Pont son entusiastas en el uso del retoque embellecedor— la Máscara de Un Minuto.

Aplíquese una Máscara de Vanishing Cream Pond's. La acción queratolítica de la crema desprende las asperezas de la piel y las partículas de polvo y

las disuelve. Límpiela después de un minuto. Inmediatamente aclara y suaviza su piel y el maquillaje se adhiere fácilmente.

Siempre antes de empolvarse aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's y déjesela puesta. No es grasosa... ¡y su efecto es duradero!



Notículas



VISITA DE LA DOCTORA PEREZ DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE LIMA

Con motivo del IV Congreso de la Prensa realizado en Bogotá, invitado por la Andi, visita esta ciudad un grupo numeroso y distinguido de periodistas, encontrándose entre ellos la Srta. Inés Pérez doctora y directora de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Lima, mujer discreta, inteligente y de gran preparación.

Dió la coincidencia que el día que llegaron los periodistas a la ciudad, ese mismo día, en las horas de la tarde recibían su Certificado de Periodistas 18 muchachas de la Escuela de Periodismo de la Universidad Femenina, siendo éstas las primeras licenciadas que hay en el país.

Invitados los periodistas extranjeros acudieron gustosos a la entrega solemne de los Certificados y la Doctora Pérez amablemente dirigió la palabra a los primeras periodistas de Colombia.

LETRAS Y ENCAJES hace llegar a la Directora de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Lima su saludo cariñoso y hace votos para que la Doctora Pérez vuelva a visitarnos, como también le ofrece sus páginas.

NUESTRA GRAN RECITADORA

Oliva de Posada, nuestra recitadora acaba de triunfar en Bogotá.

En el "Colón" ante un público selecto, fue consagrada como una de las grandes *disseuse* del verso.

Piensa Oliva de Posada hacer conocer nuestros poetas fuera del país y en verdad que su bien timbrada voz, su pulcro ademán y gran sentimiento descubrirá nuevos brillos a sus poesías y los hará conocer bajo nuevos aspectos de belleza en tierras lejanas.

Felicitemos la Sra. de Posada y le deseamos muchos triunfos para ella y para la patria.

ESCUELA DE ENFERMERAS

De las muchas cosas que faltan en la ciudad, una de las más primordiales es la Escuela de Enfermeras. Cómo es posible que una ciudad de mas de doscientos mil habitantes, rica y próspera no tenga una escuela de esta clase?

La Primera Dama de Colombia, doña Bertha Hernández de Ospina, hondamente preocupada de este problema de su ciudad natal ha conseguido del Gobierno la fundación aquí, para el entrante año, de una Escuela de Enfermeras. Como conocemos el dinamismo y el entusiasmo de doña Bertha y como por otra parte es una necesidad inaplazable, la escuela en breve será una realidad para bien de nuestro conglomerado social.



FRAGANCIA EXQUISITA DE helenarubinstein

Si los ángeles mismos cultivaran un celeste jardín, destilando con sus flores una celestial fragancia, esa sería HEAVEN-SENT.
Fresca, suave, delicada, femenina...
evoca perfume de flores recién cortadas después de la lluvia...

AGUA DE TOCADOR HEAVEN-SENT

PERFUME HEAVEN-SENT

TALCOS HEAVEN-SENT

POLVOS FACIALES HEAVEN-SENT

PERIODISTAS Y BIBLIOTECARIAS

Como ya es bien conocido de nuestros lectores, las señoras y señoritas que terminaron el curso de Periodismo de la Universidad Femenina y que recibieron su licenciatura como idoneas en el ramo lucieron sus armas en esta revista femenina LETRAS Y ENCAJES.

Queremos estampar sus nombres en estas notas ligeras y dejar constancia de que fueron ellas, las primeras con tal licenciatura en nuestra tierra. Son ellas las siguientes: Sra. Lía R. de Peláez y las Srtas. Lucila Arango A. Nuri Gallego G., Angela González, Angela Hernández, Carolina Rúa, Sofía Monsalve, Astrid Siegert, Angela Betancourt, Ana Puerta P., Amanda y Ligia Gómez, Lucía Hoyos, Isabel Ramírez, Mercedes Mejía y Emma Mejía.

Van para ellas lo mismo que para las Bibliotecarias, quienes también trabajaron en esta revista nuestros parabienes y queremos que tanto unas como otras consideren esta publicación femenina, la decana de las revistas femeninas en Colombia, como cosa propia; propia lo fue durante un año y lo seguirá siendo por derecho propio.

SALUDO DE PASCUAS y AÑO NUEVO

Para nuestros lectores, anuncia-
dores y amigos en general esta revista femenina LETRAS Y ENCAJES que lleva más de veinte años de existencia, debido a la deferencia y generosidad de unos y otros, desea a todos unas Pascuas

felices y un Nuevo Año cargado de bienandanza; que el fantasma de la guerra se aleje y la caridad de Cristo vuelva a imperar en el mundo.

EDUARDO MARQUINA

Catalán, pero muy español, don Eduardo Marquina se acaba de reclinar en la muerte, después de haber completado su visión de España que se prolonga por estas nuevas tierras nacidas de la fe y el sentido misional de la conquista española.

Su lirismo contenido y de nobles empeños llega a compenetrarse con la recia entraña de su raza. Su teatro poético supera las dificultades del género y entre sus cultivadores Marquina deja estela imborrable en "Las Hijas del Cid" "El Monje Blanco", "Teresa de Jesús", etc.

Su afecto a Colombia, a sus tradiciones y a su gente le habían hecho sentir hondamente nuestra historia y se preparaba a escribir un drama de sabor histórico sobre el castizo personaje de leyenda, el virrey Solís.

Nuestras columnas se enlutan al registrar la desaparición de entre los vivos de este máximo poeta, egregio exponente de su pueblo.

JABONES SALON ROSA



Bombones de

Chocolate

No hay expresión para
calificar

EL GUSTO SUAVE

EL SABOR EXQUISITO

EL PERFUME DELICIOSO

de cada una de las 25 clases distintas de este fino confite, cubierto de chocolate especial con sus inmejorables rellenos.

Obsequie a sus amistades
con los insuperables dulces del

TE ASTOR

Repostería

"Astor"

SALON DE TE

CONFITERIA

PASTELERIA

HELADERIA.

TELEFONOS:

193-26
134-47



Las Voces del Arbol



CUENTO DE NOCHEBUENA Por Antonio Cardona Jaramillo

I

Noche navideña! Noche eterna, noche de todos los siglos. De nácar, de miel, de pájaros, de caramillos y de flautas. Blanca noche de blancas sonrisas, noche perpetua de Melchor, de Gaspar, de Baltasar. Noche de panderetas y villancicos, del buey del asno. Noche luminosa de Belén, aromada de incienso, enriquecida de oro y bañada en bálsamo de mirra. Noche del Niño Jesús, milagrosa noche de los aguinaldos, para el canto o para la desesperación, mirífica noche del recién nacido, como tallada en lirios, en sienes de azucenas, en humildes frentes moradas de violetas. Noche navideña, noche de Palestina, noche del retablo, la más noche de todas las universales noches. Para el recuerdo, para el anhelo, para la alegría y para la lágrima. Nochebuena, como sostenida en los ojos de todos los niños terrenales. Noche universal de Diciembre! Y decir perpetuo de los arcángeles anunciadores!

*"Gloria a Dios en las alturas
Y paz en la tierra
A los hombres de buena voluntad*

II

El árbol de navidad: era más árbol en la floresta, en la vega, en el altozano, al rumor del río, a la caricia libre de los vientos.

Las hojas: así, sin nosotras, profanas con tu desnudez el sentido litúrgico de los villancicos.

La golondrina: yo te llevaba el eco de todas las campanas de la tierra.

La mariposa: y yo, con mis alas, era cambiante fulgor opulento de iris y oro en la esmeralda de tu copa.

La tierra: y yo te sostenía, a mi entrada fecunda te atabas con la entraña de todas tus raíces.

El árbol de navidad: pero así, brazos mutilados, ramas desgajadas, musgo ajeno, estrellas entrevistadas por las celosías, luna de cartón, pastores sin cayado, ovejas artificiales y pájaros sin trino, me siento como un pez sin ríos.

Las hojas: árbol sin nidos!

La golondrina: árbol sin alas y sin espacio!

La mariposa: árbol encarcelado!

La tierra: árbol de navidad, árbol sin mi, pobre árbol sin tierra donde reclinar la sombra!

El árbol de navidad: pero no véis? Penden de mí los juguetes hechos con la madera de todos mis hermanos del bosque y es como si llevara sus entrañas en éste cadalso sin savia de mi tronco, pífanos sonoros, silenciosas dulzaínas, flautas encantadas, soñadoras muñecas...

Un eco: Vamos, pastores, vamos, vamos a Belén, que ha nacido un niño, la gloria del edén.

Las hojas: percibimos un rumor de ángeles en el espacio, un desfile de pasos celestes por las mie-

Máscara de un Minuto

¡su cutis luce más claro!



“¡Aviva y refresca el cutis en

60 segundos!”—dice la señora de Nicholas R. du Pont.

Bellezas de sociedad como la Sra. du Pont son entusiastas en el uso del retoque embellecedor—la Máscara de Un Minuto.

Aplíquese una Máscara de Vanishing Cream Pond's. La acción queratolítica de la crema desprende las asperezas de la piel y las partículas de polvo y

las disuelve. Límpiela después de un minuto. Inmediatamente aclara y suaviza su piel y el maquillaje se adhiere fácilmente.

Siempre antes de empolvarse aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's y déjesela puesta. No es grasosa... ¡y su efecto es duradero!

ses, por los alcores, por los caminos del aire.

La golondrina: hay una locura de fuegos perforando la noche y una tibia felicidad repicando en el campanario de mi nido.

La mariposa: sólo mis cromos pueden compararse contigo, noche regia. Me modelaron en tus lentos suspiros o tú brotaste de mi misma crisálida?

La tierra: todo lo mío te saluda de rodillas, noche del Divino Niño. Escucha, sonos tenues en tu portal, la serenata de mis florestas. Por el milagro de tu venida, son menos abismos mis abismos y hay más pregón de auroras en mis cumbres.

El árbol de navidad: árbol sin nidos, árbol sin alas y sin espacio, árbol encarcelado, árbol sin tierra. Hojas, golondrina, mariposa, tierra, abridme la ventana para mirar la navidad del mundo!

Un eco: Vamos, pastores, vamos, vamos a Belén, que ha nacido un niño, gloria del edén.

III

La golondrina: te traigo de presente, Niño, mis dóciles pichones que ya ciñen sus plumones en el vuelo.

Las hojas: y nosotras, la historia de céfiros y brisas y la santa paz de las montañas.

La mariposa: y yo, el polvo de oro que cae de mis giros, para tus sienes de cristal.

La golondrina: te diré un cuento azulimar...

La mariposa: me quedaré quieta en tu almohada para que sueñes reclinado en mis colores.

La tierra: por qué habrá niños

pobres en mí para quienes no ha nacido el más hermoso de los niños?

La golondrina: de nubes, de hadas, de cielo, de alba, de aleros!

Un eco: ¡Hosanna! Hosanna!

El árbol de navidad: noche buena, buena noche, espiga de las alegrías, pétalo de las esperanzas, tallo de la fe. De miel dulce, de blanca escarcha, azulcielada. Todo en ti y por ti embrida por el recuerdo a la infancia. Te reciben los esquilonos en el grave bronce de sus sonos y los pastores rompen con la blanca lana de sus rebaños las sendas de la oscuridad para seguir la luz del lucero que guía a las veras del hostal. Hay estremecimientos en las frentes y unción amorosa en los labios que te nombran. Yo oigo desde mi triste soledad de árbol sin paisaje, las voces del recuento, porque siempre serás para la memoria como la primera, idéntica a todas. Sólo yo, árbol crisolado de navidad, sufro y me duele en esta prisión artificial. Es más suave la música de las cascadas en la naturaleza libre del Señor, y sueñan mejor flautas y tambores en la cadenciosa inmensidad de las campiñas. Allá, en la vega, en el altozano, despierta el alelí a la media noche para mirar el niño descendido en el coro de los serafines y la paloma suspende los pensamientos de amor para adorarle en todas las notas de sus arrullos. Las nubes se abren en dos algodones para arroparlo y hace la selva murmullo de su augusto silencio para oírlo pasar. Hay claridad de espejos en las aguas para reflejarlo y una absorta mudez circuye todas las cosas sencillas, todas las cosas humildes de la naturaleza. Al lado de los seres que recuerdan, de los niños que gimen, de los campesi-

FELIZ Y
PROSPERO AÑO
Y
RECUERDE EL
MARAVILLOSO
SURTIDO DE
VESTIDOS PARA
MUJER
QUE ABRIREMOS
EN ENERO 1947
EN
PRIMAVERA



Pórtico



Alvaro Sánchez.

Acaso haya quienes puedan pensar que el cuento es un género literario de inferior categoría, cultivado a ratos perdidos, y para lectores infantiles. Quien discurrir así, daría a entender que no se le alcanza gran cosa en punto a Historia literaria y que su gusto por las bellas letras cabe en copa hartamente pequeña.

Sabido es que los orientales gustaban de encerrar su filosofía en ingeniosos apólogos, tan bellos y profundos que han pasado a todas las lenguas. Desde luego que no hablamos aquí de las parábolas evangélicas, pues dictadas como fueron

por labios divinos no caben en moldes humanos. Esopo bebió sin duda para escandir sus versos en que hablan los animales y las cosas, en los opulentos caudales de la India remota; Fedro copió a Esopo, él mismo lo dice:

"Aesopus auctor quam materiam repperit, hanc ego polivi versibus senariis".

Las narraciones de Calila y Dimna, del Conde Lucanor, del Patrañuelo reconocen clásica ascendencia; y si a los modernos venimos, ¿cómo no recordar que el Júpiter de Weimar, el mismo que redactara

nos que oran, allá es donde bien nace el Divino Niño y donde es más noche la noche de navidad.

La tierra: todas mis pajas para tu pesebre.

La golondrina: y todas las pajas de mis nidos...

Las hojas: y todas nosotras doradas de sol.

Un eco: ha nacido el Niño... ha nacido el niño de Belén... Aleluya! Aleluya!

La mariposa: qué susto, Señor! Yo quiero adorar al Niño.

La golondrina: oíd... la fiesta de las campanas!

La tierra: gloria a Dios en las alturas!

La golondrina: y paz en la tierra...

La mariposa: a los hombres de buena voluntad.

Un eco: Vamos, pastores, vamos vamos a Belén.

que ha nacido un Niño, la gloria del edén.

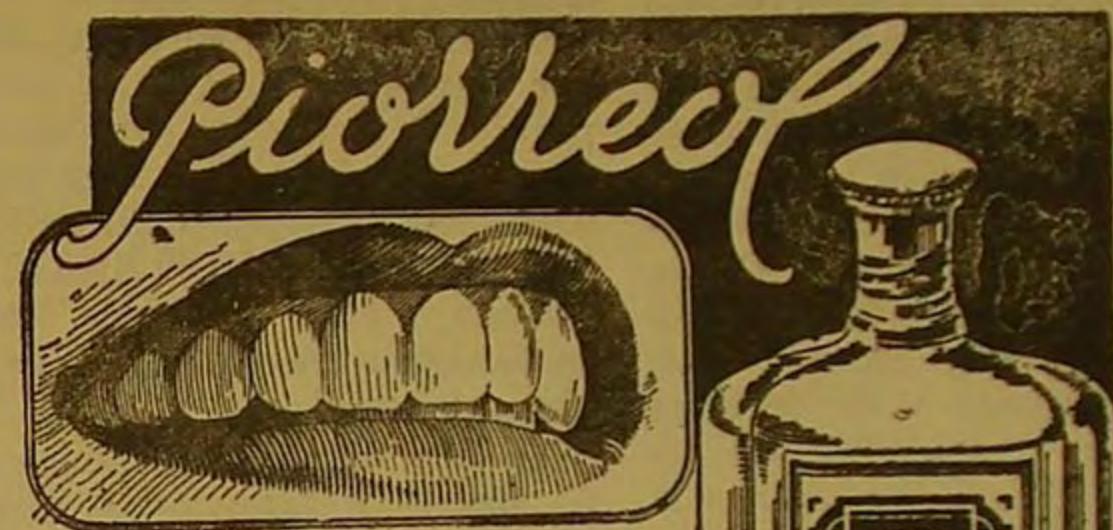
El árbol de navidad: pero así, brazos mutilados, ramas desgajadas, musgo ajeno, estrellas entrevistadas por las celosías, luna de cartón, pastores sin cayado, ovejas artificiales y pájaros sin trino, me siento como un pez sin ríos. Hojas, golondrinas, mariposa, tierra...

La golondrina: vamos pastores, vamos...

La tierra: que ha nacido un Niño...

Las hojas: La Gloria del edén.

El árbol de navidad: abridme, entreabridme la ventana para mirar la navidad del mundo.



Evítese
una desgracia

previniéndose contra la PIORREA, enfermedad terrible que, atacando las encías, hace que se formen pus, y que los dientes se caigan.



PIORREOL
(DENTIFRICO LIQUIDO)

evita todo esto, lavándose la boca diariamente con este famoso dentífrico líquido.

PIORREOL, endurece las encías, previene la piorrea, dejando unos dientes limpios, blancos y brillantes.

PIORREOL es un producto de los Laboratorios de la
BOTICA JUNIN

las abrumadoras páginas de Fausto; los tremendos diálogos de Egmont o de Goetz, von Berlichingen, trazó el cuento del león y el niño y redactó el libro de las parábolas? Goetiana es la inspiración de muchas de las leyendas del castizo Valera; pluma tan castigada como la del P. Luis Coloma se empleó en dictar páginas retozonas, llenas de fantasía y de doctrina que hicieron el deleite de los pequeños y a menudo provocaron la reflexión de los mayores.

Doña Juanita Sánchez Lafaurie, conocida en el mundo de las letras con el prestigioso seudónimo de Marzia de Lusignan, autora de "Oro y Mirra", hermosa colección de poemas en prosa, "Viento de Otoño", sentida novela de ambiente social, y "Arca de Sándalo", poesías de noble y cristiana inspiración; presenta ahora un libro de cuentos y leyendas con el título de "A LA SOMBRA DE LAS PARABOLAS", bellamente ilustrado por Scandroglío.

Narraciones hay en él tan pulcramente escritas, con tanto ingenio y conocimiento de la filosofía de la vida que pudieran figurar al lado de las mejores de Valera o de Coloma.

"ESTA NOCHE A LAS NUEVE...", por ejemplo, hará humedecer los ojos de más de una lectora; "LAS DOS GRACIAS", tiene un sentido tan evangélico que llevará a muchos al amor y a la práctica de la virtud silenciosa; "ORQUIDEAS BLANCAS", es una inolvidable lección de prudente caridad y abnegada amistad; "EL LEGADO DE SAMUEL" tiene la fantasía de una leyenda de Becquer; en "LA CIENCIA ES UNA NUEVA SUPERSTICION?" la

autora alcanza alturas de apólogo oriental; "UN EXTRAÑO CASO DE NEUROSIS", se diría escrito por el mismísimo Valera, con su poquito de ironía, un si es no es amarga, muy humana y muy verdadera; "DE COMO POR LA FE SE MUEVEN LAS MONTAÑAS" nos entrega el alma entera de Marzia de Lusignan plena de fe y de auténtica poesía!

Se muy bien que mi amiga Doña Marzia de Lusignan al escribir las páginas que a este breve prólogo siguen, rindió tributo a dos númenes: la belleza y el bien. Que los lectores al recorrerlas reporten el provecho de aprender, bajo una galana forma, cómo el amor a lo verdadero y a lo bueno debe dar el acento que ponga estilo en nuestras vidas.

Bogotá, septiembre de 1946.

LA PALMERA

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO.

Teléfono 134-92.

Fábrica de Productos Oleíferos



Mi plática diaria



Por Dorothy Dix

EL PELIGRO DE LAS LENGUAS SUELTAS

Es verdad que el sexo femenino es el sexo hablador y es una lástima que la mayoría de las mujeres no se den cuenta del daño que hacen con su lengua. Claro que hay muchas que saben el peligro que entrañan las palabras y las emplean con tanto cuidado como si fueran granadas de mano, pero la mayoría charlan sin tino y sin preocuparse por las consecuencias de lo que dicen.

Las mujeres consideran la charla como un inocente pasatiempo y nunca se les ocurre que alguien pueda tomar en serio lo que dicen o que las noticias que han contado vayan a convertirse en una bomba que reduzca a átomos un hogar.

Generalmente se piensa que los chismes femeninos se basan en la malicia y en la falta de caridad al prójimo, pero este no es el caso. Casi siempre se debe solamente a estupidez, a fracaso para darse cuenta del peligro de las pláticas indiscretas, unidos a la incapacidad femenina para callar.

La mejor prueba de todo esto es que las mujeres generalmente inician el escándalo por la propia persona. Cuando cometen alguna tontería, en vez de callarse, van y se lo cuentan a su mejor amiga, la cual tiene también que contarlo a otra amiga y así.

¡Matices
radiantes!



¡Suavidad
fascinadora!



¡Decídanse!
Sus "Labiopond's"
duran más

Creados para deslumbrar,
para embellecer sus labios
¡9 matices subyugadores!

"LABIOS" Pond's

hasta el infinito. Al lado de esta falta se encuentra la manía que tienen las mujeres de hacer confesiones, manía que ha roto tantos matrimonios que pudieron ser felices, si las esposas se hubieran podido callar sobre asunto que nada importan a los maridos y que éstos no tenían ninguna necesidad de conocer.

Las mujeres creen que pueden justificar sus faltas invocando su pasado y, lo único que hacen es matar el respeto que les tienen sus maridos, dándoles motivos de celos y haciéndolos creer que han sido cazados para el matrimonio. La mujer prudente es la que sabe callar sus faltas y solamente habla a su marido de sus éxitos.

Pero el peor error que ocasiona ese afán de charlar que tienen las mujeres es el de contar

a los vecinos sus dificultades familiares. Y la más cruel ironía de todo esto es que las mujeres que están destrozando su hogar con sus lenguas no quieren decir lo que dicen, solamente se quejan porque algo las ha molestado o porque quieren que las compadezcan y no se dan cuenta de que están haciendo a la persona que aman más daño que su peor enemigo.

Muchos hombres no encuentran oportunidades para los negocios porque su mujer cuenta a todo el mundo que son muy malos negociantes. Muchas chicas ven su reputación arruinada por su propia madre que cuenta a todo el mundo lo tarde que llegan a casa.

¡Qué lástima que no pensemos lo que vamos a decir, antes de decirlo.

EL RUBI

- Nombre Registrado -



PRINCIPAL: Carrera Junín,
cerca al Club Unión.

SUCURSAL: Carabobo
entre Pichincha y Maturín.
Agentes para Antioquia.

Acabamos de recibir una remesa para hombre y para señora. - Lujosos automáticos protegidos.

Despedida a México

(Por la Delegada Colombiana Señorita Josefina Chaves Sicard, quien fué de los Estados Unidos a México como representante de su país al II Congreso Pan Americano de Educación Física).

*Dos años ya sin ver la patria mía!
De la ciencia y el arte hallé el camino,
y aunque amores encuentre por la vía,
no puedo detener ya mi destino.*

*Revestida con hábitos de nieve,
y ante las aras del vivir austero
la huella de mi paso se hizo leve,
al modelar mi espíritu de acero.*

*Allí se adormecieron mis pesares;
la barca de mi amor hecha despojos,
nafragó entre las ondas de los mares
que el sol bañaba de matices rojos.*

*Mi vida que anhelante subía al cielo,
cual surtidor alegre en la fontana,
no cantó mas y convirtiéndose en hielo
cuando todo reía en la mañana.*

*Entonces como flor cristalizada
de las lejanas tierras de grandeza,
por el viento del Norte fui llevada
al Azteca país de la belleza.*

*Sus volcanes de fuego me vistieron;
y al nativo coraje de una danza,
de juventud la copa me ofrecieron
rebosante de amor y de esperanza...!*

*Tierra bendita de la Virgen santa
que entre sueños hablara al campesino;
en su santuario la plegaria canta
llamando con amor al peregrino...!*

*Tierra fecunda cuyo seno ostenta
mil tesoros de extraño poderío;
y en sus salones orgullosa cuenta
tradiciones de Hispano señorío.*

*Mañanitas de incienso, noches bellas;
serenatas de amor, canto porteño;
todo ha pasado ya, solo fue un sueño
que iluminó la luz de las estrellas...!*

*Hacia el Polo otra vez vuelvo cantando
para apagar de mi alma los ardores;
pero al decir adiós me voy rezando
el rosario de todos mis dolores...!*

México, Octubre de 1946.



SOPA DE ARVEJAS A LA CREMA

Sal y pimienta blanca, arvejas bien verdes, una pizcada de bicarbonato de soda, cebolla, salsa blanca clara hecha con leche y agua.

Las arvejas se echan en el agua hirviendo y se les pone el bicarbonato y un pedazo de cebolla. Se cocinan a fuego vivo hasta que estén tiernas. Se escurren, se ciernen y se mezclan con la salsa blanca, ya sazonada con sal y pimienta blanca. Se calienta y si no está de bonito color se le pone un poquito de anilina vegetal verde.



GALLETAS SENCILLAS

4 onzas de mantequilla, 4 onzas de azúcar, zumo de limón, 4 onzas de harina de maíz, 4 onzas de harina de trigo.

Se amasa bien la mantequilla con el azúcar; se agregan las harinas y se moja con agua tibia y zumo de limón hasta que forme una masa suave que se pueda extender. Se cortan y se asan.



OLOR
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, comulgada por procedimientos modernos e una rigurosa selección antes de molerlos.

Fabricada en Medellín, está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace para su consumo en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higiénicos paquetes de una y seis libras, primorosamente empaquetados y empaquetados a máquina.

Harina La Reina
LA HARINERA ANTIOQUEÑA

ALBERTO MEJIA G.

Dolorosamente sorprendidas, por la inesperada muerte de don Alberto Mejía G., gran caballero y cristiano a la usanza antigua, sin tiempo para una larga nota necrológica por estar en prensa nuestra revista, no queremos dejar pasar estos dolorosos momentos sin hacer

llegar a su desolada familia nuestro sentimiento de pesar y la seguridad de que de corazón los acompañamos.

Para Emma Mejía G., nuestra compañera de labores, va en especial nuestra condolencia.

JABON LUCERO

es casi un artículo de primera necesidad en el hogar.

PORQUE:

limpia baldosas, inodoros, lavamanos y utensilios de cocina.

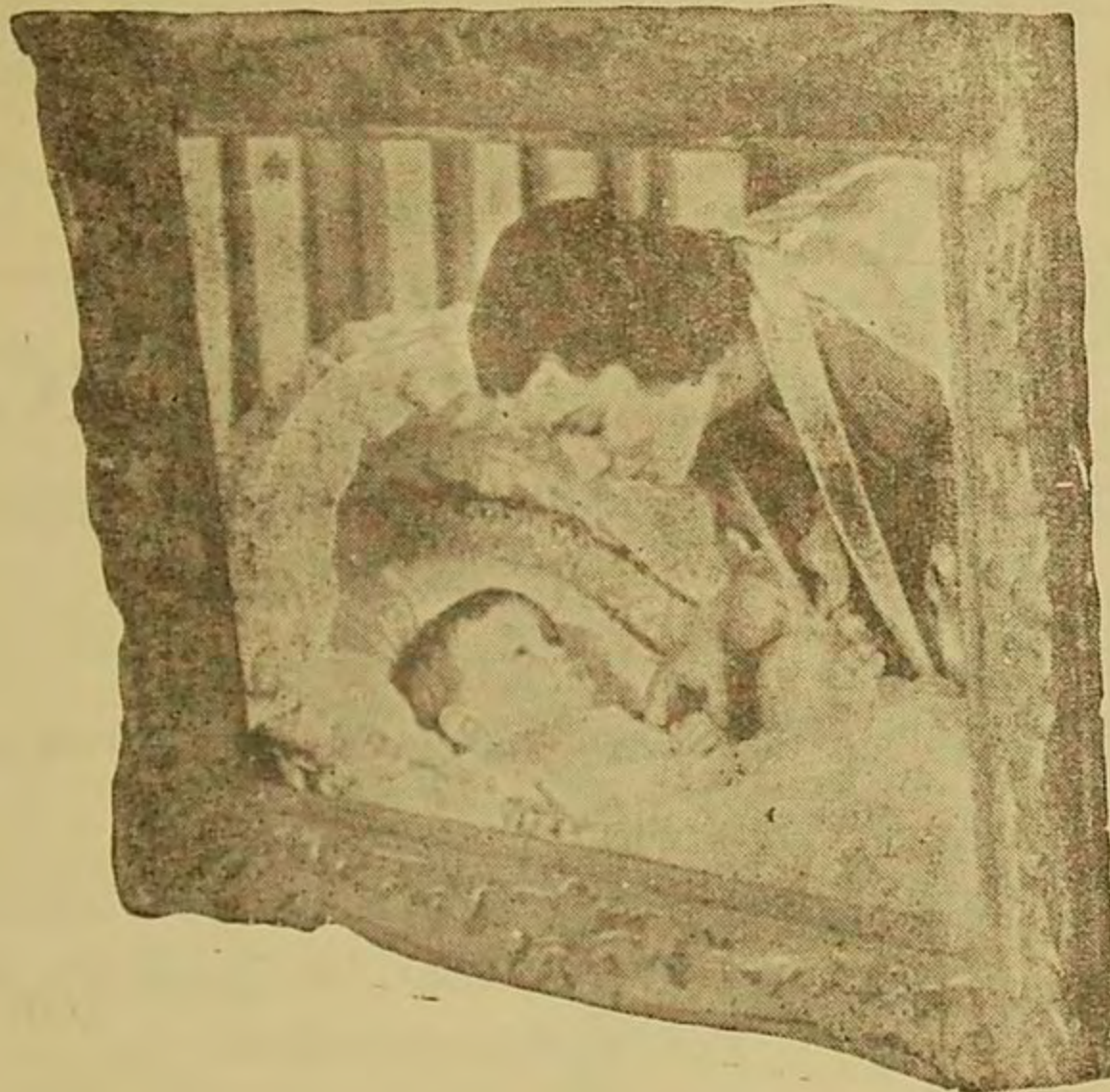
USELO PARA QUE SE CONVENZA!
Lo encuentra en todos los graneros y tiendas bien surtidas.





520228

ASEGURELE UN FUTURO SIN
PREOCUPACIONES Y SIN ZOZOBRAS
A SU NENE, HACIENDOLO RICO



POR INTERMEDIO DE LA
LOTERIA DE MEDELLIN
EL SEGURO EFECTIVO CONTRA LA POBREZA

\$ 24.000 POR \$ 7.50

\$ 1.600 POR \$ 0.50

PAGAMOS EL DOBLE POR
LA ULTIMA CIFRA



Para que sus niños estén alegres, cómodos, frescos, para que puedan estar libremente sin que Ud. tenga el temor de que estropeen sus vestidos, hágales overoles con COLETA GLORIA de Fabricato. Más económica por su ancho de setenta centímetros. 34 colores diferentes.

Otros de los 1.000 usos de la COLETA GLORIA: Para forros de almohadas y cojines; para sábanas del servicio; para sacudidores; para ropa interior de hombres y mujeres.

coleta GLORIA



Fabricato

La tela de los hilos perfectos



**ESTUCHE DE
MAQUILLAJE PAN-CAKE**

Seductor y atractivo regalo que contiene Maquillaje Pan-Cake, Polvo Facial, Colorete y Lápiz de Labios, de Max Factor Hollywood.

★ ¿Es rubia, trigueña, brownette o pelirroja? Es tan fácil elegir el más a propósito REGALO DE HOLLYWOOD porque cada uno de estos preciosos estuches contiene Maquillaje en Armonía de Colores de Max Factor Hollywood, en los tonos apropiados a su tipo.

originado por

Max Factor
HOLLYWOOD

Otros REGALOS
DE HOLLYWOOD
entre los que
puede escoger

En Todos los Establecimientos y Droguerías Principales